ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 68/2004

ze dne 4. května 2004

o rozšíření použití některých rozhodnutí Smíšeného výboru EHP na nové smluvní strany a o změně některých příloh k dohodě o EHP v důsledku rozšíření Evropské unie

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu upravujícího Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, dále jen „dohoda o EHP“, a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Článek 128 dohody o EHP stanoví, že každý evropský stát, který se stane členem ES, požádá, aby se stal stranou této dohody, a že podmínky této účasti jsou předmětem dohody mezi smluvními stranami a žadatelským státem.

(2) V návaznosti na úspěšné završení vyjednávání o rozšíření předložily Česká republika, Estonská republika, Kyperská republika, Maďarská republika, Lotyšská republika, Litevská republika, Republika Malta, Polská republika, Republika Slovinsko a Slovenská republika („nové smluvní strany“) žádost o přistoupení k dohodě o EHP.

(3) Dne 14. října 2003 byla v Lucembursku podepsána Dohoda o účasti České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Maďarské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky v Evropském hospodářském prostoru („dohoda o rozšíření EHP“).

(4) Podle čl. 1 odst. 2 dohody o rozšíření EHP jsou ustanovení dohody o EHP ve znění rozhodnutí Smíšeného výboru EHP přijatých před 1. listopadem 2002 pro nové smluvní strany závazné od vstupu dohody o rozšíření EHP v platnost za stejných podmínek, jako pro stávající smluvní strany a za podmínek uvedených v dohodě o rozšíření EHP.

(5) Od 1. listopadu 2002 se prostřednictvím rozhodnutí Smíšeného výboru EHP do dohody o EHP začlenila řada aktů ES.

(6) Aby se zaručila stejnorodost dohody o EHP a právní bezpečnost pro jednotlivce a hospodářské subjekty, je třeba jasně uvést, že tyto akty ES jsou pro nové smluvní strany závazné od vstupu dohody o rozšíření EHP v platnost.

(7) Akt o přistoupení k EU ze dne 16. dubna 2003 umožňuje odchýlení od některých aktů ES a upravuje některé akty ES, které byly začleněny do dohody o EHP prostřednictvím rozhodnutí Smíšeného výboru EHP přijatých po 1. listopadu 2002.

(8) Podle čl. 3 odst. 5 dohody o rozšíření EHP se k úpravám aktů začleněných do dohody o EHP před dnem vstupu v platnost dohody o rozšíření EHP, jež bylo nutné učinit z důvodu účasti nových smluvních stran v dohodě o EHP a které nejsou upraveny dohodou o rozšíření EHP, bude přistupovat v souladu s postupy stanovenými v dohodě o EHP.

(9) Podle čl. 4 odst. 2 dohody o rozšíření EHP se k opatřením uvedeným v aktu o přistoupení k EU ze dne 16. dubna 2003, která mají význam pro dohodu o EHP a která nejsou uvedena v příloze B dohody o rozšíření EHP, bude přistupovat v souladu s postupy stanovenými v dohodě o EHP.

(10) Smíšený výbor EHP má proto tyto úpravy a odchylky začlenit do dohody o EHP.

(11) Vzhledem k tomu, že dohoda o EHP rozšiřuje vnitřní trh na země ESVO, je v zájmu dobrého fungování vnitřního trhu nezbytné, aby se toto rozhodnutí použilo od současného vstupu v platnost Smlouvy o přistoupení k EU a dohody o rozšíření EHP.

(12) Vzhledem k tomu, že dohoda o rozšíření EHP ještě nevstoupila v platnost, ale je prozatímně použitelná, použije se toto nařízení rovněž prozatímně, a to do vstupu v platnost dohody o rozšíření EHP,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Veškerá rozhodnutí Smíšeného výboru EHP přijatá po 1. listopadu 2002 se prohlašují za závazná pro nové smluvní strany.

Článek 2

Znění rozhodnutí Smíšeného výboru EHP zmíněných v článku 1 smluvní strany vyhotoví a ověří v českém, estonském, maďarském, lotyšském, litevském, maltském, polském, slovenském a slovinském jazyce.

Článek 3

1. Následující odrážka se přidá do bodů příloh a protokolů k dohodě o EHP uvedených v příloze A tohoto rozhodnutí:

„— **1 03 T:** Akt o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie, přijatý 16. dubna 2003 (Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 33).“

2. Pokud odrážka uvedená v odstavci 1 je první odrážkou daného bodu, přidají se před ní slova „ve znění:“.

Článek 4

Přechodná opatření uvedená v příloze B tohoto rozhodnutí se začleňují do dohody o EHP.

Článek 5

Znění částí aktu o přistoupení k EU ze dne 16. dubna 2003, uvedených v příloze C, v islandském a norském jazyce, určených k zveřejnění v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie,* je závazné.

Článek 6

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po posledním oznámení Smíšenému výboru EHP podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Tímto rozhodnutím nejsou dotčeny ústavní požadavky oznámené kteroukoli ze smluvních stran týkající se kteréhokoli rozhodnutí Smíšeného výboru EHP uvedeného v článku 1.

Toto rozhodnutí se použije ode dne vstupu v platnost dohody o rozšíření EHP. Do vstupu v platnost dohody o rozšíření EHP se použije prozatímně ode dne prozatímního použití dohody o rozšíření EHP.

Článek 7

Toto rozhodnutí se zveřejní v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 4. května 2004.

Za Smíšený výbor EHP

předseda

S. GILLESPIE

(*) Žádné ústavní požadavky nejsou známy.

PŘÍLOHA A

Seznam podle článku 3 tohoto rozhodnutí

Odrážka uvedená v čl. 3 odst. 1 se vloží na následující místa příloh a protokolů k dohodě o EHP:

do přílohy I (veterinární a fytosanitární záležitosti), kapitola I (veterinární záležitosti):

— část 3.1 bod 3 (směrnice Rady 2001/89/ES),

— část 3.1 bod 9b (směrnice Rady 2002/60/ES),

— část 9.2 bod 2 (směrnice Komise 2002/4/ES),

— část 7.1 bod 12 (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001);

do přílohy II (technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace), kapitola IV (domácí spotřebiče):

— bod 4g (směrnice Komise 2002/40/ES);

v příloze IV (energetika):

— bod 11g (směrnice Komise 2002/40/ES);

v příloze VII (vzájemné uznávání odborných kvalifikací):

— bod 28 (směrnice Rady 74/557/EHS).

PŘÍLOHA B

Přechodná opatření podle článku 4 tohoto rozhodnutí

Příloha I (veterinární a fytosanitární záležitosti) dohody o EHP se změní takto:

1. V kapitole III, části 1, bodu 10 (směrnice Rady 2002/53/ES) se před znění úpravy vloží:

   „Platí přechodná opatření stanovená v přílohách aktu o přistoupení ze dne 16. dubna 2003 pro Kypr (příloha VII, kapitola 5, oddíl B, část II, bod 2), Lotyšsko (příloha VIII, kapitola 4, oddíl B, část II), Maltu (příloha XI, kapitola 4, oddíl B, část II) a pro Slovinsko (příloha XIII, kapitola 5, oddíl B, část II).“

2. V kapitole III, části 1, bodu 12 (směrnice Rady 2002/55/ES) se před znění úpravy vloží:

   „Platí přechodná opatření stanovená v přílohách aktu o přistoupení ze dne 16. dubna 2003 pro Kypr (příloha VII, kapitola 5, oddíl B, část II, bod 2), Lotyšsko (příloha VIII, kapitola 4, oddíl B, část II), Maltu (příloha XI, kapitola 4, oddíl B, část II) a pro Slovinsko (příloha XIII, kapitola 5, oddíl B, část II).“

PŘÍLOHA C

Seznam podle článku 5 tohoto rozhodnutí

Znění následujících částí aktu o přistoupení ze dne 16. dubna 2003 v islandském a norském jazyce k zveřejnění v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie* je závazné.

— příloha II kapitola 3 bod 2 (směrnice Rady 74/557/EHS),

— příloha II kapitola 6 oddíl B část I bod 83 (směrnice Rady 2001/89/ES),

— příloha II kapitola 6 oddíl B část I bod 86 (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001),

— příloha II kapitola 6 oddíl B část I bod 87 (směrnice Komise 2001/4/ES),

— příloha II kapitola 6 oddíl B část I bod 89 (směrnice Rady 2002/60/ES),

— příloha II kapitola 12 oddíl B bod 7 (směrnice Komise 2002/40/ES),

— příloha VII kapitola 5 oddíl B část II bod 2 (směrnice Rady 2002/53/ES a 2002/55/ES),

— příloha VIII kapitola 4 oddíl B část II (směrnice Rady 2002/53/ES a 2002/55/ES),

— příloha XI kapitola 4 oddíl B část II (směrnice Rady 2002/53/ES a 2002/55/ES),

— příloha XIII kapitola 5 oddíl B část II (směrnice Rady 2002/53/ES a 2002/55/ES).